JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 8 APRIL 1993
No. 1993/68 *(PART II)*

JEUDI 8 AVRIL 1993
No. 1993/68 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 8 April 1993

SECURITY COUNCIL

11.15 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE

Thirty-second session

10 a.m.-1 p.m.	571st meeting	Conference Room 1

Jeudi 8 avril 1993

CONSEIL DE SECURITE

11 h 15	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE JURIDIQUE

Trente-deuxième session

10 heures à 13 heures	571e séance	Salle de conférence 1

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-seventh session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1993/68 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-septième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1993/68 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Forty-seventh session

10 a.m.-1 p.m.	1232nd meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

Committee comments on States' reports *(continued)*

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [9]

3 p.m.-6 p.m.	1233rd meeting	Conference Room 2

Submission of reports by States parties under article 40 of the Covenant [7]

Organizational and other matters [5]

Closure of the session

Pacte international relatifl aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Quarante-septième session

10 heures à 13 heures	1232e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Observations du Comité sur les rapports des Etats parties *(suite)*

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapport au Pacte [9]

15 heures à 18 heures	1233e séance	Salle de conférence 2

Présentation de rapports par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Organisation des travaux et questions diverses [5]

Clôture de la session

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES

First session

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.	5th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Provisional agenda for the second session of the Committee (E/C.7/1993/L.4) [15]

2. Adoption of the report of the Committee on its first session (E/C.7/1993/L.3 and Add.1-24) [16]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES RESSOURCES NATURELLES

Première session

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures	5e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ordre du jour provisoire pour la deuxième session du Comité (E/C.7/1993/L.4) [15]

2. Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa première session (E/C.7/1993/L.3 et Add.1 à 24) [16]

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Nineteenth session

10 a.m.- 1 p.m.	7th meeting	Economic and Social Council Chamber

Transnational corporations in services, including banking [5] (E/C.10/1993/6)

Introduction and general discussion

3 p.m.- 6 p.m.	8th meeting	Economic and Social Council Chamber

Activities of the Transnational Corporations and Management Division and its joints units [6] (E/C.10/1993/9)

Introduction and general discussion

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Organizational session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

1. Opening of the session
2. Election of members of the Bureau [1]
3. Adoption of the agenda and organization of work [2] (E/AC.51/1993/1 and E/AC.51/1993/L.1)
4. Reports of the Joint Inspection Unit [6]

   Selection of the report(s) to be considered by the Committee at its thirty-third session

OTHER MEETINGS

MEETING OF THE ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE
(at the ambassadorial level)

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

NON-ALIGNED MOVEMENT: HIGH-LEVEL WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.-		Conference

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

Dix-neuvième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle du Conseil économique et social

Les sociétés transnationales dans le secteur des services, y compris le secteur bancaire [5] (E/C.10/1993/6)

Présentation et débat général

15 heures à 18 heures	8e séance	Salle du Conseil économique et social

Activités de la Division des sociétés transnationales et de la gestion et de ses services communs [6] (E/C.10/1993/8)

Présentation et débat général

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Session d'organisation

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3

1. Ouverture de la session
2. Election du bureau [1]
3. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2] (E/AC.51/1993/1 et E/AC.51/1993/L.1)
4. Rapports du Corps commun d'inspection [6]

   Choix des rapports à examiner par le Comité à sa trente-troisième session

AUTRES REUNIONS

REUNION DE L'ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU POUR LA RESTRUCTURATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

• • •

DPI/NGO Weekly Briefing

The DPI/NGO briefing "Toward the World Conference on Human Rights (Vienna, 14-25 June 1993" will take place *today*, 8 April 1993 from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

At 10 a.m., a DPI "World Chronicle" video with the Right Reverend Sir Paul Reeves, Chairman, NGO Committee on the International Year of the World Indigenous People, will be shown. At 10.30 a.m., the speakers will be: Ms. Elsa Stamatopoulou-Robbins, Chief, NY Office, UN Centre for Human Rights; and Mr. Paul Hoeffel, DPI focal point for the World Conference on Human Rights.

• • •

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ ONG "Vers la Conférence mondiale sur les droits de l'homme (Vienne, 14-25 juin 1993" aura lieu *aujourd'hui* 8 avril 1993 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures sera projetée la vidéo de World Chronicle du Département de l'information en présence du très révérend Sir Paul Reeves, Président du Comité des ONG sur l'Année internationale des populations autochtones. A 10 h 30, Mme Elsa Stamatopoulou-Robbins, Chef du Bureau de New York, Centre des Nations Unies pour les droits de l'homme, et M. Paul Hoeffel, coordonnateur du Département de l'information pour la Conférence mondiale sur les droits de l'homme prendront la parole.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its 1993 substantive session at Headquarters from 19 April to 10 May. Member States are urged to submit their lists of delegations to the Secretary of the Disarmament Commission, Office for Disarmament Affairs (Room S-3170C), as soon as possible but *not later than 15 April 1993.*

Delegations wishing to make statements in connection with the general exchange of views on subject items, scheduled on 19 and 20 April, are kindly requested to inscribe their names in the list of speakers with the Secretariat (Tel: 963-5599).

• • •

The organizational session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT will be convened at Headquarters on Monday, 12 April 1993, at 3 p.m. in Conference Room 2. The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.166/PC/1.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion on agenda item 3 (Preparations for the World Summit for Social Development), tentatively scheduled for Tuesday and Wednesday, 13 and 14 April, are kindly requested to contact the Secretariat (Telephone: 963-5722, Room S-2963).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra sa session de 1993 au Siège du 19 avril au 10 mai. Les Etats Membres sont priés de soumettre le nom de leurs représentants au Secrétaire de la Commission au Bureau des affaires du désarmement (bureau S-3170C), le plus tôt possible et *au plus tard le 15 avril 1993.*

Les délégations qui désirent prendre la parole dans le cadre du débat général sur les questions à l'ordre du jour, prévu pour les 19 et 20 avril, sont priées d'inscrire leurs noms sur la liste des orateurs auprès du Secrétariat (Tél : 963-5599).

• • •

La session d'organisation du COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL sera convoquée au Siège le lundi 12 avril 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/ CONF.166/PC/1.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour (Préparatifs du Sommet mondial pour le développement social), prévu provisoirement pour les mardi 13 et mercredi 14 avril, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (téléphone : 963-5722, bureau S-2963).

* * *

The organizational session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GLOBAL CONFERENCE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING COUNTRIES will be held at Headquarters on 15 and 16 April 1993. The provisional agenda for the session will be issued in document A/CONF.167/PC/1.

Delegations that have not already done so are kindly requested to submit the names of their representatives who will attend the session to the Secretary of the organizational session of the Preparatory Committee, Ms. Vivian Pliner-Josephs (Room S-2977D, extension 3-5724).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the COMMISSION ON SCIENCE AND TECHNOLOGY FOR DEVELOPMENT will be held from 12 to 23 April 1993 at Headquarters. The annotated provisional agenda for the session is contained in document E/CN.16/1993/1.

Delegations that have not already done so are kindly requested to submit the names of their members who will attend the session to the Secretary of the Commission, Mr. A. De Barros (Room S-2977C, tel.: 3-2320).

* * *

There will be an ad hoc Interagency meeting on the preparation of the high-level segment of the substantive session of the Economic and Social Council: "World Summit for Social Development, including the role of the United Nations system in promoting social development". The meeting will be held on Tuesday, 13 April 1993, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

The second session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held at the Vienna International Centre from 13 to 23 April 1993. The provisional agenda and the proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.15/1993/1.

* * *

La session d'organisation du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS PAYS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES se tiendra au Siège les 15 et 16 avril 1993. L'ordre du jour provisoire de la session sera publié dans le document A/CONF.167/PC/1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants à la session sont priées de le faire en s'adressant à la Secrétaire de la session d'organisation du Comité préparatoire, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2977D, poste 3-5724).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La première session de la COMMISSION DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNIQUE AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT se tiendra au Siège du 12 au 23 avril 1993. L'ordre du jour annoté pour la session figure dans le document E/CN.16/1993/1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants à la session sont priées de le faire auprès du Secrétaire de la Commission, M. A. De Barros (bureau S-2977C, tél. : 963-2320).

* * *

Une réunion interinstitutions spéciale sur la préparation du segment de haut niveau de la session de fond du Conseil économique et social : "Sommet mondial pour le développement social, y compris le rôle du sytème des Nations Unies dans la promotion du développement social" aura lieu le mardi 13 avril 1993 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La deuxième session de la COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE se tiendra au Centre international de Vienne du 13 au 23 avril 1993. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée de la session figurent dans le document E/CN.15/ 1993/1.

* * *

United Nations Children's Fund

The 1993 regular session of the EXECUTIVE BOARD will open on Monday, 26 April 1993. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1993/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but *not later than 12 April 1993.*

Inscriptions on the list of speakers for the general debate, which will take place on 26 and 27 April 1993, are now being accepted. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Executive Board (Tel.: 326-7091 or 326-7095) as soon as possible.

Presentation of the UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeeting at 6 p.m., Monday, 26 April 1993, there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1993 recipient is the people and the State of Ceará, Brazil, in recognition of their outstanding achievements in reducing the State's infant mortatily rate (IMR) by one-third in three years (1986-1989) and also making significant gains in all areas of child survival and development.

* * *

Special briefing

The Deputy Secretary-General of UNCTAD, Mr. Yves Berthelot, will hold a special briefing on UNCTAD's 1992 Annual Report on the Least Developed Countries on Wednesday, 14 April 1993, from 10 a.m. to 12 noon in the Trusteeship Council Chamber. The report is the main source of comprehensive information on recent socio-economic trends in the least developed countries. The 1992 edition, which came out two weeks ago, discusses a number of issues such as population, food, security, domestic resources mobilization, external resources flows, debt, trading opportunities and the role of non-governmental organizations in least developed countries.

The presentation will be followed by a discussion period. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session ordinaire de 1993 du CONSEIL D'ADMINISTRATION s'ouvrira le lundi 26 avril 1993. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1993/1/Rev.1.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et *au plus tard le 12 avril 1993.*

Les inscriptions sur la liste des orateurs désirant participer au débat général, qui se tiendra les 26 et 27 avril 1993, sont ouvertes. Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Conseil d'administration (Tél. : 326-7091 or 326-7095), dès que possible.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration le lundi 26 avril 1993 à 18 heures, une cérémonie aura lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF. Les lauréats de 1993 sont la population et l'Etat de Ceará (Brésil), en reconnaissance des efforts exceptionnels qu'ils ont réalisés pour réduire la mortalité infantile de l'Etat d'un tiers en trois ans (1986-1989) et des progrès considérables faits dans tous les domaines de la survie et du développement infantiles.

* * *

Réunion d'information spéciale

Le Secrétaire général adjoint de la CNUCED, M. Yves Berthelot, tiendra une réunion d'information spéciale sur le Rapport annuel de la CNUCED de 1992 sur les pays les moins avancés le mercredi 14 avril 1993 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil de tutelle. Le rapport constitue la source principale de renseignements sur les tendances socio-économiques récentes dans les pays en développement. L'édition de 1992, qui a été publié il y a deux semaines, examine plusieurs questions dont notamment, la population, l'alimentation, la sécurité, la mobilisation des ressources internes, les flux de ressources externes, la dette, les possibilités d'échanges commerciaux internationaux et le rôle des organisations non gouvernementales dans les pays les moins avancés.

L'exposé sera suivi d'une discussion. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités à assister à la réunion.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing sponsored by the World Bank at which Mr. Ismail Serageldin, World Bank's Vice-President for Environmentally Sustainable Development, will make a presentation on: "Challenges and Conceptual Issues Facing Environmentally Sustainable Development". The presentation will be followed by a discussion period. The meeting will be chaired by Mr. Wadi D. Haddad, Special Representative of the World Bank to the United Nations.

The briefing will be held on Friday, 16 April 1993, from 10 a.m. to 12 noon in the Trusteeship Council Chamber. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Réunion d'information spéciale

La Banque mondiale organise une réunion d'information au cours de laquelle M. Ismail Serageldin, Vice-Président de la Banque mondiale pour le développement environnementalement durable, fera un exposé sur le thème : "Défis et questions conceptuelles pour un développement environnementalement durable". L'exposé sera suivi d'un débat. La réunion sera présidée par M. Wadi D. Haddad, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies.

La réunion aura lieu le vendredi 16 avril 1993 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil de tutelle. Les membres des délégations, le personnel du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 6 April 1993

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Special session for 1993

1st meeting

A special session of the Economic and Social Council for 1993 was convened for the purpose of elections to the vacant seats of the Commission on Science and Technology for Development.

The Council elected Cape Verde, the Congo, Denmark, Malawi, Malta and Nigeria by acclamation.

The President declared the special session closed.

Mardi 6 avril 1993

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session extraordinaire de 1993

1re séance

Le Conseil économique et social tient une session extraordinaire pour 1993 en vue de pourvoir par élection aux sièges vacants à Commission de la science et de la technique au service du développement.

Par acclamation, le Conseil élit le Cap-Vert, le Congo, le Danemark, le Malawi, Malte et le Nigéria.

Le Président prononce la clôture de la session extraordinaire.

Wednesday, 7 April 1993

SECURITY COUNCIL

3196th meeting

Admission of new Members

Report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application for admission to membership in the United Nations contained in document S/25147 (S/25544)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in paragraph 4 of the report of the Committee on the Admission of New Members (S/25544).

Decision: The draft resolution recommended in paragraph 4 of the report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application for admission to membership in the United Nations contained in document S/25147 (S/25544) was adopted without a vote as resolution 817 (1993).

The President made a statement on behalf of the members of the Committee (S/25545).

Mercredi 7 avril 1993

CONSEIL DE SECURITE

3196e séance

Admission de nouveaux Membres

Rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies figurant dans le document S/25147 (S/25544)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant au paragraphe 4 du rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres (S/25544).

Décision : Le projet de résolution recommandé au paragraphe 4 du rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies figurant dans le document S/25147 (S/25544) est adopté sans vote en tant que résolution 817 (1993).

Le Président fait une déclaration au nom des membres du Comité (S/25545).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 657th meeting

Question of the participation of the administering Powers

Following the distribution to the members of the Subcommittee of a draft appeal to be sent to the administering Powers to participate in the work of the Subcommittee, the representatives of Tunisia, Cuba and the Russian Federation made statements. The Chairman said that the item would be taken up again at the next meeting and the draft would be amended to reflect the comments and suggestions made by the Subcommittee.

Consideration of the methods of work of the Subcommittee

Following the distribution to the members of the Subcommittee of a draft statement on the organization of work during the 1993 session, the representatives of Côte d'Ivoire, Tunisia, Papua New Guinea, Trinidad and Tobago, the Russian Federation and Sierra Leone expressed their views on the various points and made suggestions to improve the wording of the statement. The Chairman said that discussion of the item would resume at the next meeting of the Subcommittee and that the suggestions and comments made at the 657th meeting would be reflected in a revised draft.

Montserrat (A/AC.109/1137)

The Chairman made a brief statement regarding the working paper, including new points which had not been in that of the previous year, and raised a few questions regarding the paper.

The Chairman addressed questions posed by the representatives of India and Indonesia with regard to the working paper.

Cayman Islands (A/AC.109/1138)

After a brief statement by the Chairman on new information presented in the working paper, the representative of India posed a question to which the Secretary responded.

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/1139)

Following a brief summary by the Chairman of new points of information presented in the working paper, the floor was opened to questions which were then posed by the representatives of Papua New Guinea, Cuba and India.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 657e séance

Question de la participation des Puissances administrantes

Après la distribution aux membres du Sous-Comité d'un projet d'appel qui sera envoyé aux Puissances administrantes demandant leur participation aux travaux du Sous-Comité, les représentants de la Tunisie, de Cuba et de la Fédération de Russie font des déclarations. Le Président indique que la question sera examinée de nouveau à la séance suivate et que le projet sera modifié afin de refléter les observations et suggestions faites par le Sous-Comité.

Examen des méthodes de travail du Sous-Comité

Après la distribution aux membres du Sous-Comité d'un projet de déclaration sur l'organisation des travaux durant la session de 1993, les représentants de la Côte d'Ivoire, de la Tunisie, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de la Trinité-et-Tobago, de la Fédération de Russie et de la Sierra Leone expriment leurs vues sur les diverses questions et formulent des suggestions pour améliorer le libellé de la déclaration. Le Président indique que le débat sur la question sera repris à la séance suivante du Sous-Comité et que les suggestions et observations formulées à la séance seront reflétées dans un projet révisé.

Montserrat (A/AC.109/1137)

Le Président fait une brève déclaration concernant le document de travail, y compris les nouvelles questions qui n'étaient pas inscrites l'année précédente, et soulève certaines questions concernant le document.

Le Président répond aux questions soulevées par les représentants de l'Inde et de l'Indonésie concernant le document de travail.

Iles Caïmanes (A/AC.109/1138)

A la suite d'une brève déclaration du Président sur les nouveaux renseignements présentés dans le document de travail, le représentant de l'Inde pose une question à laquelle répond le Secrétaire.

Iles Turques et Caïques (A/AC.109/1139)

Après un bref résumé par le Président des nouvelles questions d'information présentées dans le document de travail, les représentants de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de Cuba et de l'Inde posent des questions.

The Chairman informed the representatives that the debate on the above items would continue at the next meeting of the Subcommittee.

Le Président informe les représentants que le débat sur les questions susmentionnées se poursuivra à la séance suivante du Sous-Comité.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-seventh session — 1230th and 1231st meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee resumed its consideration of the second periodic report of the Islamic Republic of Iran (CCPR/C/28/Add.15), which had been initiated at the Committee's forty-sixth session. In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions posed and observations made by members of the Committe.

In view of the exhaustion of the time allocated for its consideration, the Committee could not concluded the consideration of the report and decided to take it up again at its next session, scheduled to take place in Geneva from 12 to 30 July 1993.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-septième session — 1230e et 1231e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité reprend l'examen du deuxième rapport périodique de la République islamique d'Iran (CCPR/C/28/Add.15). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les re-présentants de l'Etat partie assistent aux séances et répondent aux questions posées et aux observations formulées par les membres du Comité.

En raison de l'épuisement du temps alloué pour l'examen du rapport, le Comité n'est pas en mesure de terminer cet examen et décide de le poursuivre à sa prochaine session qui aura lieu à Genève du 12 au 30 juillet 1993.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS
Nineteenth session — 5th meeting

Role of transnational corporations in the newly opened economies of Central and Eastern Europe [4]

The Commission continued consideration of agenda item 4 and heard an statements by the representatives of Belgium, Italy, Japan, Poland and Switzerland.

Statements were also made by expert advisers Mr. Ivanov and Mr. Saperstein.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 4.

International, regional and bilateral arrangements and agreements relating to transnational corporations [6]

The Commission began consideration of agenda item 6 and heard an introductory statement by the Chief, Legal Research, Environment and Transnational Economies Branch, Transnational Corporations and Management Division.

Statements were made by the representatives of Belgium, Benin, Germany and Zimbabwe.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES
Dix-neuvième session — 5e séance

Le rôle des sociétés transnationales dans les économies récemment libéralisées d'Europe centrale et orientale [4]

La Commission poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Belgique, de l'Italie, du Japon, de la Pologne et de la Suisse.

Des déclarations sont faites aussi par M. Ivanov et M. Saperstein, conseillers-experts.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 4 de l'ordre du jour.

Arrangements et accords internationaux, régionaux et bilatéraux relatifs aux sociétés transnationales [6]

La Commission commence l'examen du point 6 en entendant un exposé liminaire du Chef du Service de la recherche juridique, de l'environnement et des économies transnationales de la Division des sociétés transnationales et de la gestion.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique, du Bénin, de l'Allemagne et du Zimbabwe.

The observer for Côte d'Ivoire also made a statement.

Statements were made by expert advisers Mr. Ivanov and Mr. Karlsson.

The Chief, Legal Research, Environment and Transnational Economies Branch made a statement.

6th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 6.

The Director of the Transnational Corporations and Management Division made a statement introducing Mr. Ibrahim Shihata, Mr. Henry Parker and Mr. Michael Hershman who made special presentations to the Commission.

The representatives of Algeria, Benin, the Congo, Kenya and Sweden and the observer for Australia posed questions.

The Commission then continued with its general debate under the item and heard statements by the representatives of China, Malaysia, Poland and Romania.

The observer for Australia also made a statement.

The observer for the International Confederation of Free Trade Unions, a non-governmental organization, made a statement.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 6.

L'observateur de la Côte d'Ivoire prend également la parole.

M. Ivanov et M. Karlsson, conseiller-experts, font des déclarations.

Le Chef du Service de la recherche juridique, de l'environnement et des économies transnationales fait une déclaration.

6e séance

La Commission poursuit l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Le Directeur de la Division des sociétés transnationales et de la gestion présente M. Ibrahim Shihata, M. Henry Parker et M. Michael Hershman, qui font des exposés spéciaux.

Les représentants de l'Algérie, du Bénin, du Congo, du Kenya et de la Suède et l'observateur de l'Australie posent des questions.

La Commission poursuit ensuite le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de la Malaisie, de la Pologne et de la Roumanie.

L'observateur de l'Australie fait une déclaration.

L'observateur de la Confédération internationale des syndicats libres, organisation non gouvernementale, fait une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 6 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Customs Convention on the International Transport of Goods under Cover of TIR carnets (TIR Convention), concluded at Geneva on 14 November 1975

Accession: Belarus (5 April 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR), conclue à Genève le 14 novembre 1975

Adhésion : Bélarus (5 avril 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Convention on the Harmonization of Frontier Control of Goods, concluded at Geneva on 21 October 1982

Accession: Belarus (5 April 1993)*

Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR), done at Geneva on 19 May 1956

Accession: Belarus (5 April 1993)*

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), done at Geneva on 30 September 1957

Accession: Belarus (5 April 1993)*

European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles Engaged in International Road Transport (AETR), concluded at Geneva on 1 July 1970

Accession: Belarus (5 April 1993)*

Third extension of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council under Resolution No. 355 of 27 September 1991

Accession: Ghana (7 April 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières, conclue à Genève le 21 octobre 1982

Adhésion : Bélarus (5 avril 1993*)

Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR), faite à Genève le 19 mai 1956

Adhésion : Bélarus (5 avril 1993*)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR), fait à Genève le 30 septembre 1957

Adhésion : Bélarus (5 avril 1993*)

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR), conclu à Genève le 1er juillet 1970

Adhésion : Bélarus (5 avril 1993*)

Troisième prorogation de l'Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café par la résolution No 355 du 27 septembre 1991

Adhésion : Ghana (7 avril 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-17845